

## Bedingungen zur Pflege von Standardsoftware

(ohne individuelle Anpassungen)

der

**Lintra plus GmbH**  
Klausenerstraße 10a  
39112 Magdeburg

(im Folgenden Lintra genannt)

Gültig ab 1. Februar 2020

### 1 Vertragsgegenstand

#### 1.1 Leistungen gegen Pflegepauschale

Lintra wird während der Laufzeit dieses Vertrages für die im Softwarepflegeschein aufgeführte Software (Vertragssoftware) die Pflegeleistungen gegen die im Pflegeschein, im Vertrag oder in der Bestellung genannte Vergütung zu den Bedingungen dieses Vertrages erbringen.

#### 1.2 Soft- und Hardwareumgebung

Voraussetzung für die Leistungen ist, dass der KUNDE die Vertragssoftware mit der im Pflegeschein genannten Soft- und Hardwareumgebung an dem im Pflegeschein angegebenen Standort betreibt.

### 2 Lieferung neuer Versionen

#### 2.1 Leistungsgegenstand

Lintra überlässt dem KUNDEN neue, weiterentwickelte Versionen der Vertragssoftware nach Freigabe durch Lintra

#### 2.2 Inhalt neuer Versionen

Neue Versionen können Fehler vorangegangener Versionen beseitigen und/oder vorhandene Funktionen ändern und/oder verbessern oder neue Funktionen beinhalten.

#### 2.3 Ausschlüsse

Neue Versionen sind insbesondere nicht:

- gesondert angebotene Zusatzfunktionen der Software,
- eine Neuentwicklung der Vertragssoftware mit gleichen oder ähnlichen Funktionen auf einer anderen technologischen Basis.

#### 2.4 Lieferung

Die Lieferung erfolgt jeweils durch Lieferung des Objektcodes auf einem üblichen Datenträger inklusive schriftlicher Dokumentation (in Papierform oder ausdrückbar) der geänderten Funktionen an den im Pflegeschein genannten Leistungsort oder alternativ durch die Bereitstellung derselben über ein im Pflegeschein benannten Downloadbereich im Internet (Dokumentation als PDF-Datei).

Der Quellcode ist nicht Vertragsgegenstand und wird daher nicht geliefert.

#### 2.5 Funktionsumfang

Der Funktionsumfang der neuen Version ergibt sich aus der mitgelieferten schriftlichen Dokumentation.

#### 2.6 Rechtseinräumung

An der neuen Version der Vertragssoftware räumt Lintra dem KUNDEN das Recht zur Nutzung in dem Umfang ein, wie der KUNDE zur Nutzung der ursprünglichen Vertragssoftware durch den Vertrag zur dauerhaften Überlassung von Standardsoftware und eventuelle Nutzungsrechtserweiterungen berechtigt wurde.

#### 2.7 Anpassung der Softwareumgebung

##### 2.7.1 Neue Versionen der Software

Soweit dies für neue Versionen der Software erforderlich ist, sind die erforderlichen Anpassungen der Hard- und

## Terms of Standard Software Maintenance

(w/o individual modifications)

(English Translation of "Bedingungen zur Pflege von Standardsoftware")

of

**Lintra plus GmbH**  
Klausenerstraße 10a  
39112 Magdeburg

(hereinafter Lintra)

Valid as of: February 1st, 2020

### 1 Subject of Agreement

#### 1.1 Services for Maintenance Fee

For the duration of this agreement, Lintra will provide maintenance for the Product outlined in the Maintenance Agreement (hereinafter referred to as "Contracted Software") for the compensation specified in the Maintenance Agreement, in the quote or in the order, and under the terms set forth in this agreement.

#### 1.2 Software and Hardware Environment

Prerequisites for provision of services by Lintra are that the software and hardware environment in which the Contracted Software is operated as well as the location at which it is operated meet the specifications set forth in the Maintenance Agreement.

### 2 Delivery of New Versions

#### 2.1 Subject of Service

Lintra will provide the client with new, further developed versions of the Contracted Software after approval by Lintra.

#### 2.2 Content of New Versions

New Versions may eliminate errors contained in previous versions and/or change and/or improve existing functions or contain new functions.

#### 2.3 Exclusions

New versions are not:

- separately offered, additional functionalities of the software,
- a new development of the contracted Software with identical or similar functionality on another technological platform.

#### 2.4 Delivery

Delivery is made in form of Object Code on a standard data carrier to the location specified in the Maintenance Agreement. Delivery includes written documentation in hardcopy or printable format. Alternatively, delivery is made in form of Object Code available for download on a portal in the internet, including related documentation in PDF format.

The Source Code is not subject of this agreement and will therefore not be provided.

#### 2.5 Functional Scope

The functional specification of the new version is outlined in the included product description.

#### 2.6 Granting of Rights

Lintra grants the CLIENT the right to use the new version to the same extent that the CLIENT was entitled to use the prior version based on the agreement of use for Standard Software Products and any applicable agreements for expansion of usage rights.

#### 2.7 Adjustment of the Software Environment

##### 2.7.1 New Software Versions

Insofar as it is necessary for new versions, the required adjustment of the software environment is responsibility of the

Softwareumgebung Sache des KUNDEN, insbesondere im Hinblick auf eine neue Version des Betriebssystems oder sonstiger, zur Anwendung der neuen Version erforderlicher Drittsoftware.

## 2.7.2 Individuelle Anpassungsleistungen

Absatz 2.7.1 gilt auch für den Fall, dass der Kunde individuelle Anpassungsleistungen der ihm zur Verfügung gestellten Standardsoftware durchgeführt oder veranlasst hat. Die Pflegeleistung nach 1.1 dieser Bedingungen bezieht sich ausschließlich auf die Standardsoftware.

## 2.8 Untersuchungs- und Rügepflicht

Nach Ablieferung der Vertragssoftware an den KUNDEN (Ziff. 2) wird der KUNDE diese und die Dokumentation auf Vollständigkeit und etwaige Mängel untersuchen und Beanstandungen Lintra umgehend mitteilen (§ 377 HGB). Verletzt der KUNDE diese Pflicht, stehen ihm die Rechte, wie sie zu Mängeln im folgenden Abschnitt geregelt sind, hinsichtlich solcher Mängel, die bei einer ordnungsgemäßen Erstuntersuchung offensichtlich gewesen wären, nicht mehr zu.

## 3 Vergütung

### 3.1 Preise

Die Pflegevergütung sowie der Berechnungszeitraum ergeben sich aus dem Pflegeschein, dem Angebot oder der Bestellung.

Sämtliche Preise und Pauschalen verstehen sich zzgl. der jeweiligen gesetzlichen Umsatzsteuer.

### 3.2 Fälligkeit

Die Pauschale ist jeweils zum ersten Werktag des Berechnungszeitraums fällig.

### 3.3 Preisanpassungen

Lintra ist berechtigt, die Pflegevergütung sowie die Preisliste zu Beginn eines Berechnungszeitraums entsprechend seiner aktuellen Preisliste anzupassen. Lintra teilt dem KUNDEN eine Änderung der Vergütung mindestens zwei Monate vor deren Inkrafttreten in Textform mit.

Bei einer Erhöhung der Pflegevergütung um mehr als 10 % ist der KUNDE berechtigt, innerhalb einer Frist von einem Monat nach Eingang des Erhöhungsverlangens den Pflegevertrag zum Ende des aktuellen Berechnungszeitraums zu kündigen.

## 4 Sach- und Rechtsmängel

### 4.1 Sachmängel

Es liegt ein Sachmangel vor, wenn die Vertragssoftware und/oder ihre Dokumentation nicht die vertragliche Beschaffenheit aufweist. Die vertragliche Beschaffenheit ergibt sich insbesondere aus der Produktdokumentation

Sachmängel werden im Wege der Nacherfüllung nach Wahl von Lintra durch Nachbesserung beseitigt oder durch Neulieferung erledigt.

Die Mangelbeseitigung durch Lintra kann auch durch telefonische, schriftliche oder elektronische Handlungsanweisung an den KUNDEN erfolgen.

Etwaiger zusätzlicher Aufwand, der dadurch bei Lintra entsteht, dass die Vertragssoftware vom KUNDEN an einem anderen Ort als den im Pflegeschein vertraglich vereinbarten Standort des KUNDEN verbraucht wurden, trägt der KUNDE.

Stellt sich heraus, dass ein vom KUNDEN gemeldeter Mangel tatsächlich nicht besteht bzw. nicht auf eine Leistung im Sinne von Ziff. 1.1 zurückzuführen ist, ist Lintra berechtigt, den mit der Analyse und sonstiger Bearbeitung entstehenden Aufwand entsprechend der aktuellen Preisliste für Dienstleistungen bei Lintra gegenüber dem KUNDEN zu berechnen.

CLIENT, especially in regard to a new version of the operating system or other third-party software required to run the application.

## 2.7.2 Individual Modifications

Item 2.7.1 also applies in case CLIENT has implemented individual modifications to the standard software. Software maintenance services specified in item 1.1 relate to the standard software only.

## 2.8 Obligation to Inspect and Rebut

Following delivery of the contracted Software to the CLIENT per item 2, the CLIENT is obliged to inspect the software and related documentation for completeness and potential damages. Complaints must be directed to Lintra immediately per § 377 HGB\*. In case the CLIENT does not fulfil this obligation, the CLIENT loses entitlement to the rights outlined in the following section in regard to those defects that would have been apparent had the delivered items undergone a reasonable inspection.

## 3 Compensation

### 3.1 Prices

The fee that constitutes the maintenance fee as well as the period of service are based on the specifications in the Maintenance Agreement, the offer, or the order.

All pricing and flat rates are net and subject to applicable sales tax.

### 3.2 Due Date

The maintenance fee is due on the first business day of each service period.

### 3.3 Price Adjustments

Lintra reserves the right to adjust the maintenance fee as well as the pricing list at the beginning of the maintenance period in accordance with their current pricing list. Lintra will inform the CLIENT of any changes in compensation in writing at least two months before the changes apply.

In case of an upward price adjustment of 10% or more, the CLIENT has the right to terminate the agreement within one month after receipt of notification of the price adjustment. The termination becomes effective with the end of the maintenance period in which it is received by Lintra.

## 4 Physical Defects and Copyright Infringement

### 4.1 Physical Defects

A physical defect is presented when the contracted Software and/or documentation does not meet the contractual specifications. The contractual specification is described in the product documentation.

Lintra reserves the right to select whether to rectify defects in form of repair or replacement.

The elimination of defects by Lintra may also be provided per a directive to the CLIENT provided electronically, by telephone, or in writing.

The CLIENT agrees to cover any additional expenses incurred to Lintra based on contracted Software being delivered to a location other than the location of the CLIENT as stated in the Maintenance Agreement.

In the case that an error reported by the CLIENT does not transpire as such, or proves to not be based on a service as defined in items 1.1, Lintra reserves the right to invoice the CLIENT for costs as related to analysis and administration based on Lintra's current price list.

## 4.2 Rechtsmängel

Ein Rechtsmangel liegt vor, wenn dem KUNDEN die für die vertragliche Verwendung erforderlichen Rechte an einer Pflegeleistung nicht wirksam eingeräumt werden konnten.

Macht ein Dritter die Verletzung von Schutzrechten gegen den KUNDEN wegen der Nutzung der Pflegeleistungen geltend, wird der KUNDE Lintra unverzüglich hierüber informieren und ihm, sofern rechtlich möglich, die Verteidigung gegen diese Ansprüche überlassen. Dabei wird der KUNDE Lintra jegliche zumutbare Unterstützung gewähren. Insbesondere wird der KUNDE sämtliche erforderlichen Informationen über den Einsatz und eventuelle Bearbeitung der Programme schriftlich übermitteln und erforderliche Unterlagen dazu überlassen.

Soweit Rechte Dritter verletzt sind, kann Lintra nach ihrer Wahl die Nachbesserung dadurch vornehmen, indem

- von dem über das Schutzrecht Verfügungsberechtigten zugunsten des KUNDEN ein für die Zwecke dieses Vertrages ausreichendes Nutzungsrecht erwirkt wird oder
- die schutzrechtsverletzende Software ohne bzw. nur mit den für den KUNDEN akzeptablen Auswirkungen auf deren Funktion geändert wird oder
- die schutzrechtsverletzende Software ohne bzw. nur mit für den KUNDEN akzeptablen Auswirkungen auf deren Funktion gegen eine Software ausgetauscht wird, deren vertragsgemäße Nutzung keine Schutzrechte verletzt oder
- ein neuer Programmstand geliefert wird, bei dessen vertragsgemäßer Nutzung keine Schutzrechte Dritter verletzt werden.

## 4.3 Minderung oder Kündigung mit Schadensersatz

Ist die Beseitigung des Sach- oder Rechtsmangels durch Lintra nicht binnen angemessener Frist erfolgreich, so ist der KUNDE berechtigt, Lintra eine letzte Nachfrist zu setzen mit der Androhung, nach erfolglosem Ablauf der Frist entweder die Pflegegebühr zu mindern oder den Vertrag fristlos zu kündigen.

Eine solche außerordentliche Kündigung kommt nur bei einem wesentlichen Mangel in Betracht.

Im Falle einer berechtigten außerordentlichen Kündigung wegen nicht beseitigter wesentlicher Mängel hat der KUNDE zusätzlich Anspruch auf Ersatz des ihm durch die Schlechtleistung von Lintra entstehenden Schadens. Paragraph 5. findet Anwendung.

## 4.4 Vertragsende

Lintra ist nicht zur Beseitigung von Sach- oder Rechtsmängeln verpflichtet, die nach Beendigung dieses Pflegevertrages gemeldet werden.

## 4.5 Arglist / Garantie

Im Falle der Arglist und im Falle der Übernahme einer Garantie durch Lintra bleiben die gesetzlichen Nacherfüllungsvorschriften unberührt.

## 5 Haftungsbeschränkung

### 5.1 Anwendungsbereich

Lintra haftet auf Schadensersatz aus jeglichem Rechtsgrund entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen.

### 5.2 Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit

Die Haftung von Lintra für Schäden, die von Lintra oder einem seiner Erfüllungsgehilfen oder gesetzlichen Vertreter vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht werden, ist der Höhe nach unbegrenzt.

## 4.2 Copyright Infringement

An infringement of copyright is presented if the CLIENT could not be granted the rights to a Maintenance Agreement as required to make this agreement viable.

Should a third-party exercise claims of copyright infringement based on use of the Maintenance Agreement, the CLIENT agrees to inform Lintra immediately and, pending legal feasibility, to allow Lintra to defend themselves against respective claims. In case of such claims, the CLIENT agrees to provide Lintra with reasonable support, specifically to provide any information regarding use and any modification of the software as well as any additional applicable documents in writing.

Insofar as third-party rights have been infringed upon, Lintra can choose to rectify this by

- attaining usage rights for the CLIENT from the owner of the copyright that has been infringed upon, to the extent required per the terms of this agreement between the CLIENT and Lintra or
- adjusting the software causing the copyright infringement without impact on functionality, or with impact on functionality only insofar as this is reasonable for the CLIENT or
- exchanging the software causing the copyright infringement with another software which does not infringe upon any copyright if used as specified in the Maintenance Agreement. The exchange would be made without impact on functionality, or with impact on functionality only insofar as this is reasonable for the CLIENT or
- delivering of a new software version which if used as specified in the Maintenance Agreement does not infringe on any third-party copyright.

## 4.3 Reduction of Rate or Termination with Indemnification

Should the elimination of physical defects or rights infringements by Lintra not be successfully completed within a reasonable period of time, the CLIENT has the right to grant Lintra a final grace period with the threat of reducing the maintenance fee or terminating the Maintenance Agreement without notice if the grace period expires without successful resolution.

Such an extraordinary notice can only be given in case of a substantial deficiency.

In case of a warranted extraordinary termination based on lack of elimination of substantial deficiencies, the CLIENT also retains the right to reparation of damages accrued due to poor service by Lintra under application of Item 5.

## 4.4 Contract Conclusion

Lintra is not liable for the elimination of physical defects or infringement of rights reported after conclusion of this Maintenance Agreement.

## 4.5 Malice / Warranty

In case of malice and in case of Lintra granting warranty, the legally required rectification remains unaffected.

## 5 Liability Limitations

### 5.1 Application

Lintra is liable for damages on any legal basis as outlined in the following regulations:

### 5.2 Premeditation and Gross Negligence

Lintra's liability for premeditated damages and damages caused by gross negligence, by Lintra, entities contracted by Lintra, or parties legally representing Lintra, is unlimited.

## 5.3 Personenschäden

Bei Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit ist die Haftung, auch bei einer einfach fahrlässigen Pflichtverletzung von Lintra, seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen, der Höhe nach unbegrenzt.

## 5.4 Organisationsverschulden und Garantie

Der Höhe nach unbegrenzt ist die Haftung auch für Schäden, die auf schwerwiegendes Organisationsverschulden von Lintra zurückzuführen sind.

## 5.5 Verletzung wesentlicher Vertragspflichten

Bei der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet Lintra, wenn keiner der Fälle im Sinne von Ziff. 5.2 bis 5.4 gegeben ist, der Höhe nach begrenzt auf den bei Vertragsschluss typischerweise vorhersehbaren Schaden. Für nicht vorhersehbare Exzess-Risiken haftet Lintra nicht.

## 5.6 Haftungsausschluss

Jede weitere Haftung auf Schadensersatz, insbesondere die Haftung ohne Verschulden, ist ausgeschlossen.

## 5.7 Produkthaftungsgesetz

Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

## 5.8 Mitverschulden

Ist ein Schaden sowohl auf ein Verschulden von Lintra als auch auf ein Verschulden des KUNDEN zurückzuführen, muss sich der KUNDE sein Mitverschulden anrechnen lassen (§ 254 BGB).

## 5.9 Datensicherheit

Der KUNDE ist für eine regelmäßige Sicherung seiner Daten (mindestens eine Datensicherung pro Woche) verantwortlich. Bei einem von Lintra verschuldeten Datenverlust haftet Lintra deshalb ausschließlich für die Kosten der Wiederherstellung der Daten, die auch bei einer ordnungsgemäß erfolgten Datensicherung verloren gegangen wären.

## 6 Laufzeit des Vertrages

### 6.1 Vertragsbeginn

Der Vertrag beginnt mit dem im Pflegeschein genannten Datum.

### 6.2 Kündigung

Die Kündigung bedarf der Schriftform. Eine Kündigung per E-Mail ist ausgeschlossen. Die Frist für eine ordentliche Kündigung beträgt drei Monate zum Ende eines Berechnungszeitraumes. Eine Rückerstattung bereits vom KUNDEN gezahlter Pflegegebühren wird ausgeschlossen.

Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

Ein wichtiger Grund liegt insbesondere in folgenden Fällen vor:

- nachhaltige Schlechtlieferung von Lintra;
- Zahlungsverzug des KUNDEN um mehr als einen Monat nach Fälligkeit;
- wenn der jeweils andere Vertragspartner in Vermögensverfall gerät, für den jeweils anderen Vertragspartner ein Insolvenzverfahren beantragt oder mangels Masse abgelehnt worden ist oder eine Löschung oder Liquidation des Vertragspartners im Handelsregister beantragt oder eingetragen worden ist.

## 7 Sonstiges

### 7.1 Aufrechnung

Gegen Forderungen von Lintra kann der KUNDE nur mit unbestrittenen oder rechtskräftigen Forderungen aufrechnen.

### 7.2 Rechtswahl

Dieser Vertrag unterliegt deutschem Recht. Das UN-Kaufrecht

## 5.3 Bodily Injury

Lintra's liability for damages from bodily injury is unlimited even in case of negligence by Lintra, entities contracted by Lintra, or parties legally representing Lintra.

## 5.4 Cooperate Responsibility and Warranty

Unlimited liability is also maintained for damages stemming from gross abuse of corporate responsibility by Lintra.

## 5.5 Breach of Essential Contractual Obligations

In case of breach of essential contractual obligations and one or more of the Items 5.2 to 5.4 not applying, Lintra assumes liability in the maximum of the typically predictable damages based on the contract nature and extent. Lintra is not liable for unforeseeable or excessive risk.

## 5.6 Liability Exclusions

All further liability for damages is excluded, especially the assumption of liability for damages not incurred.

## 5.7 Product Liability Law

Liability per the product liability law remains unaffected.

## 5.8 Contributory Negligence

In case of damages incurred by negligence on part of both Lintra and the client, the client's negligence will be held against the damages incurred (§254 BGB).

## 5.9 Data Back-Up

The client is responsible for regular data back-up (at least weekly). In case of data loss incurred by Lintra, Lintra will carry only costs of recovery for data that would have been lost in case of a proper data back-up.

## 6 Term of Agreement

### 6.1 Commencement of Agreement

The contract commences with the commencement date set forth in the Maintenance Agreement.

### 6.2 Termination

Notice of termination must be given in writing. Notice cannot be given by e-mail. The notice period is three months to the end of the service period. Reimbursement of maintenance fees already paid is precluded.

Claims for extraordinary notice on important pretext remains affected by this.

An important pretext is considered giving especially under the following circumstances:

- in case of sustained poor service on the part of Lintra,
- in case CLIENT payments default one month or more past payment due date,
- in case the contractual partner loses solvency, in case insolvency of the contractual partner was requested or denied based on lack of assets, in case cancellation or liquidation of the contractual partner from the register of commerce has been filed for or registered.

## 7 Miscellaneous

### 7.1 Credits

Only undisputed and legally valid claims can be held against claims from Lintra.

### 7.2 Applicable Legal Regulatory System

This agreement is subject exclusively to German law, precluding UN purchasing law.

wird ausgeschlossen.

### 7.3 Gerichtsstand

Ausschließlicher Gerichtsstand für alle aus diesem Vertragsverhältnis resultierenden Streitigkeiten ist Magdeburg.

### 7.4 Erfüllungsort

Erfüllungsort ist Magdeburg.

### 7.5 Änderungen

Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für Änderungen dieses Schriftformerfordernisses selbst.

### 7.6 Unwirksame Klauseln, Vertragslücken

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise nicht rechtswirksam oder nicht durchführbar sein oder werden, so wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen dieses Vertrages dadurch nicht berührt. Das Gleiche gilt für den Fall, dass dieser Vertrag eine Regelungslücke enthält.

### 7.3 Jurisdiction

Magdeburg, Germany, is the exclusive jurisdiction for any claims arising from this agreement.

### 7.4 Fulfilment Location

Magdeburg, Germany, is the fulfilment location.

### 7.5 Changes

Changes and additions to this agreement are subject to written form. This also applies to a change of the requirement of written form itself.

### 7.6 Ineffective Clauses, Contract Gaps

In case individual parts of this agreement are deemed legally or practicably, partially or entirely ineffective, the remainder of the agreement remains unaffected. The same applies in case of a regulatory gap in the agreement.

#### Addendum:

1. \*HGB refers to "Handelsgesetzbuch", the German Code of Commercial Law.
2. In case of dispute, the German version of this document "Bedingungen zur dauerhaften Überlassung von Standard Software", will be consulted and considered authoritative version should there be any discrepancies between this and any translations.